

*D

689 Sus sint diu alten wâpen mîn
ê dicke und aber worden schîn,
daz **ich** gein dem werden Gawan
al hie **mîn strîten hân** getân.
5 ich hân mich **selben** überstriten
unt ungelückes hie erbiten.
dô des strîtes wart begunnen,
dô was mir sælde **entrunnen**.”
Gawan die **klage** hôrte und sach;
10 zuo sîme kampfgenoze er sprach:
”owî, hêrre, wer sît ir?
ir sprechet **gnædeclîch** gein mir.
wan wære diu rede ê geschehen,
die wîle ich krefte mohte jehen,
15 sône wære ich niht von prîse komen.
ir habt den prîs alhie genomen.
Ich hete iwer gerne künde,
wâ ich her nâch vûnde
mînen prîs, ob ich den suochte.
20 die wîle es mîn sælde ruochte,
sô gestreit ich **ie** wol einer hant.”
”Neve, ich tuon **mich dir bekant**
dienstlîche **nû unt** elliu mâl:
ich binz, dîn neve Parzival.”
25 Gawan sprach, **dô was** ez reht:
”hie ist **krumbiu** tumpheit worden sleht.
hie habent zwei herzen einvalt
mit hazze erzeiget ir gewalt.
dîn hant uns bêde überstreit;
30 **nû lâ dirz** durch uns bêde **sîn** leit.

D

1 *Initiale D* 17 *Majuskel D* 22 *Majuskel D*

24 *Parzival*] *Parcival D*

*m

sus sint diu alten wâpen mîn
ê dicke und aber worden schîn,
daz **ich** gegen dem werden Gawan
alhie **mîn strîten hân** getân.
5 ich hân mich **selben** überstriten
und ungelückes hie erbiten.
dô des strîtes wart begunnen,
dô was mir sælde **entrunnen**.”
Gawan die **klage** hôrte und sach;
10 zuo sînem kampfgenoze er sprach:
”owê, hêrre, wer sît ir?
ir sprecht **sô vriuntlîch** gegen mir.
wan wær diu rede ê geschehen,
die wîle ich krefte mohte jehen,
15 sô wær ich niht von prîse komen.
ir habt den prîs alhie genomen.
ich het iuwer gerne künde
und zuo einem vriunde
mînen prîs, ob ich den suochte.
20 die wîle es mîn sælde ruochte,
sô gestreit ich **ie** wol einer hant.”
”neve, ich tuon **dir mich erkant**
dienstlîch **nû und** alliu mâl:
ich binz, dîn neve Parcival.”
25 Gawan sprach, **sô was** ez reht:
”hie ist **krumbiu** tumpheit worden sleht.
hie habent zwei herzen einvalt
mit haz erzöuget ir gewalt.
dîn hant uns beide überstreit;
30 **nû sî dirz** durch uns beide leit.

m n o Fr69

9 *Initiale Fr69*

2 ê dicke] Educk o 4 alhie] Ahie o 5 selben] selb n · überstriten]
uber schritten m 7 begunnen] begunnen o 8 sælde] selb n selben
o 10 kampfgenoze] kampfe genoze Fr69 12 vriuntlîch] vrúdic
Fr69 13 ê] ie o 14 krefte] rehte m · mohte] mochte n 18 vriunde]
stunde n 20 es] er o 22 dir] dich n 25 sprach] sprach sprach o 26
ist] ist [d*]: do n 27 habent] haben Fr69 28 erzöuget] erzeiget n
29 uns] vncz o · überstreit] vber strit o 30 dirz durch] dirz vns
durch m

Sus sint diu alten wâpen mîn
ie dicke unde aber worden schîn,
daz gein dem werden Gawan
al hie **mit strîte ist** getân.
5 ich hân mich **selben** überstriten,
ungelückes hie erbiten.
dô des strîtes wart begunnen,
dô was mir sælde **entrungen.**”
Gawan die **rede** hôrte und sach;
10 ze sînem kampfgênôze er sprach:
”owê, hêrre, wer sît ir?
ir sprechet **gnâde nû gein** mir.
wære diu rede ê geschehen,
die wîle ich krefte mohte jehen,
15 **sône** wære ich niht von brîse komen.
ir habet den brîs alhie genomen.
ich hiet iwer gerne künde,
wâ ich her nâch vûnde
mînen brîs, obe ich den suochte.
20 die wîle es mîn sælde ruochte,
sô gestreit ich **ie** wol einer hant.”
”neve, ich tuon **mich dir erkant**
dienstlich elliu mâl:
ich bin dîn neve Parcival.”
25 Gawan sprach: ”**sô ist** ez reht.
hie ist **tumbiu** tumpheit worden sleht.
hie hânt zwei herze einvalt
mit hazze erzeiget ir gewalt.
dîn hant uns bêde überstreit;
30 **lâ dirz sîn** durch uns bêde leit.

G I L M Z Fr20 Fr52

1 *Initiale* G L Z Fr20 Fr52 11 *Initiale* I

1 Sus] +-us Fr20 · sint] sin Fr52 2 ie] hie I E L M Z (Fr52) 3 daz]
Daz ich Z 4 min strit al hie ist getan I · mit] min Z Fr20 · strîte
ist] striten han Z 5 selben] selbe I selber Fr52 6 ungelückes] Vnd
vngeluckes Z · hie] han ich hie I 7 dô] Da M Z · des] de Fr20
8 dô] Da M Z (Fr20) · sælde] seldin M 9 rede] clage Z 11 owê]
Owý L 12 ir] om. Fr20 · gnâde nû] nv gnade L genedeclich nu Z
· gein] zcu M (Z) 13 ê] y M 14 krefte] crafft M (Z) · jehen] sen
M 15 sône] So L 16 habet] hap I 20 es] des Fr20 21 ie wol] wol
ie I wol M 22 mich dir] dir mich L mich die Z · erkant] bechant
I (L) (Z) (Fr20) 23 elliu] nu vnde ellev I (Z) vnd alle L (M) 24
bin] pinz I (Z) (Fr52) · Parcival] parcifal G Z Fr20 parzifal I L M
parzifal Fr52 26 tumbiu] om. M krumme Z tvmp bi Fr52 27
Hi zwei herze hant ein valt Fr52 · einvalt] aiualt I 28 erzeiget]
zeiget M 30 lâ dirz sîn] Nv laz dirz Z · uns bêde] beide wesen I
vns bede sin Z

sus sint diu alten wâpen mîn
ê dicke und aber worden schîn,
daz **ich** gein dem werden Gawan
alhie **mit strîte hân** getân.
5 ich hân mich **selber** überstriten
und ungelückes hie erbiten.
dô des strîtes wart begunnen,
dô was mir sælde **ertrungen.**”
Gawan die **klage** hôrte und sach;
10 **hîn** zuo sîme kampfgênôz er sprach:
”owê, hêrre, wer sît ir?
ir sprechet **gnâdeclîche** zuo mir.
wan wære diu rede ê geschehen,
die wîl ich krefte mohte jehen,
15 sô **enwære** ich niht von prîse komen.
ir hât den prîs alhie genomen.
ich hete iuwer gerne künde,
wâ ich her nâch vûnde
mînen prîs, ob ich den suochte.
20 die wîl es mîn sælde ruochte,
sô gestreit ich wol einer hant.”
”neve, ich tuon **mich dir bekant**
dienstliche alliu mâl:
ich bin **ez**, dîn neve Parcifal.”
25 Gawan sprach: ”**sô ist** ez reht.
hie ist **krumbiu** tumpheit worden sleht.
hie hânt zwei herze einvalt
mit hazze erzeiget ir gewalt.
dîn hant uns beide überstreit;
30 **lâz dir ez sîn** durch uns beide leit.

U V W Q R

1 *Capitulumzeichen* R 9 *Initiale* U V W 25 *Initiale* R

1 sus] Als Q 2 ê] Fe W 4 mit] om. R 5 selber] selben V (Q)
R 6 und] om. Q R · erbiten] erlitten R 7 strîtes] strîtes R ·
begunnen] begunnen Q 8 sælde] seldom Q · ertrungen] endrunnen
V (W) (Q) (R) 9 Gawan] Gawin R 10 hîn] om. W · kampfgênôz
er] knapffen genossen er do R 11 owê] O wi Q (R) 12 zuo] gen W
Q R 13 wan] Mann W 14 krefte] creste R · mohte] mohte V (W)
20 es] iz U 21 gestreit] gestrit R · ich] [*]: ich ie V 23 alliu] vnd
alle W (Q) (R) 24 ez] om. W · dîn neve] geheissen V · Parcifal]
parzifal V partzifal W Q parzifal R 25 Gawan] Herre gawan W
Gawin R 26 krumbiu] die krvmbe V tumbe W · worden] werden
R · sleht] schleigt Q 27 herze] herzen V (W) · einvalt] envalt W
28 mit] Mein Q · erzeiget] ergezset R 29 dîn] Die W Dem Q ·
uns] ist Q 30 ez] om. R